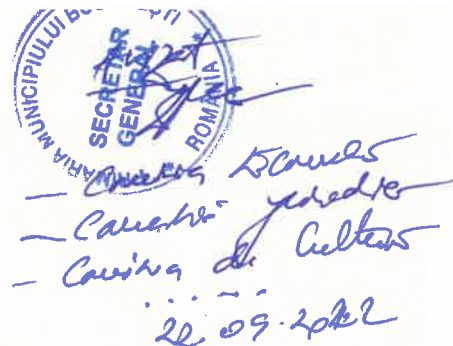


Pct. 84



Consiliul General al Municipiului București

HOTĂRÂRE

privind aprobarea Acordului de colaborare între Municipiul București și Organizația Internațională pentru Migrație, semnarea acestuia, precum și a tuturor actelor aferente procesului de accesare a fondurilor externe nerambursabile pe componenta azil, migrație și integrare

Având în vedere Referatul de aprobare al Primarului General al Municipiului București și Raportul de specialitate comun al Serviciului Integrare Multiculturală-DGSUSS și al Direcției Generale Management Proiecte cu Finanțare Externă;

Ținând cont de:

- Propunerea Organizației Internaționale pentru Migrație nr. 450/ 14.04.2022;
- Solicitarea de sprijin și asistență a Serviciului Integrare Multiculturală-DGSUSS nr. 44672/ 15.04.2022 și informarea Direcției Generale Management Proiecte cu Finanțare Externă nr. 44672 / 18.04.2022;

În temeiul prevederilor art. 129, alin. (2) lit. e), alin. (9), lit. a), art. 139, alin. (3) din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare;

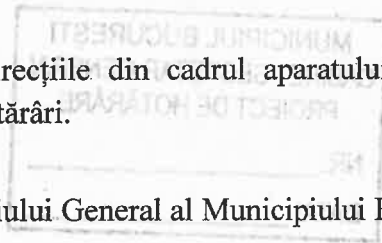
CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI HOTĂRĂȘTE:

Art.1. Se aprobă Acordul de colaborare între Municipiul București și Organizația Internațională pentru Migrație, inclusiv în vederea accesării fondurilor externe nerambursabile pe componenta azil, migrație și integrare destinate autorităților locale, prevăzut în anexa care face parte integrantă din prezenta hotărâre;

Art.2. Se împuternicește Primarul General al Municipiului București, în calitate de reprezentant legal, să semneze, în numele și pe seama Municipiului București, Acordul de colaborare între Municipiul București și Organizația Internațională pentru Migrație;

Art.3. Se împuternicește Primarul General al Municipiului București, în calitate de reprezentant legal, să semneze toate actele aferente procesului de accesare a fondurilor externe nerambursabile pe componenta azil, migrație și integrare ce fac obiectul Acordului de colaborare între Municipiul București și Organizația Internațională pentru Migrație;

Art.4. Primarul General al Municipiului București și direcțiile din cadrul aparatului său de specialitate vor aduce la îndeplinire prevederile prezentei hotărâri.



Această hotărâre a fost adoptată în ședința ordinară a Consiliului General al Municipiului București din data de

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ

**SECRETAR GENERAL
AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
GEORGIANA ZAMFIR**

s

București, _____

Nr. _____



International Organization for Migration (IOM)
The UN Migration Agency

IOM office-specific Ref. No.:	No. 622/17.05.2022
IOM Project Code:	n/a
LEG Approval Code:	ROU/LCOO/KE0055/2022

COOPERATION AGREEMENT

BETWEEN

BUCHAREST MUNICIPALITY - MULTICULTURAL INTEGRATION SERVICE

AND

THE INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR MIGRATION (IOM)

2022



**COOPERATION AGREEMENT
BETWEEN THE
BUCHAREST MUNICIPALITY - MULTICULTURAL
INTEGRATION SERVICE
AND
THE INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR MIGRATION
(IOM)**

Bucharest Municipality - Multicultural Integration Service ("**Partner**"), represented by Mayor Nicușor DAN, through legal representative Mr. Horia TOMESCU, and the International Organization for Migration ("**IOM**"), an organization part of the United Nations system, (also hereinafter referred to individually as a "**Party**" and collectively as the "**Parties**"),

TAKING NOTE that Bucharest City Hall - Multicultural Integration Service is the specialized structure of the Bucharest City Hall which coordinates the activities regarding the integration of foreign citizens with the right to stay in Romania, persons with a form of international protection, foreign citizens who have acquired or regained Romanian citizenship (and are domiciled in Bucharest), other categories of foreign citizens present on its administrative territory, of their own citizens with a migrant past (reintegration into the community), their family members, Romanian citizens residing abroad (diaspora), who want to return to Bucharest, residents of Bucharest who have gone abroad. It manages the institution's relationship with the foreign citizens present on its administrative territory, with the Romanian citizens with a migrant past, with the central and local authorities with attributions in the field, as well as with the international, governmental and non-governmental organizations.

TAKING NOTE that IOM, committed to the principle that humane and orderly migration benefits migrants and society, acts to: assist in meeting the operational challenges of migration, advance understanding of migration issues, encourage social and economic development through migration, and work towards

**ACORD DE COLABORARE
ÎNTRU
MUNICIPIUL BUCUREȘTI PRIN SERVICIUL INTEGRARE
MULTICULTURALĂ
ȘI
ORGANIZAȚIA INTERNAȚIONALĂ PENTRU
MIGRAȚIE (OIM)**

Municipiul București (MB) prin **Serviciul Integrare Multiculturală (SIM)** ("**[PARTENER]**"), reprezentat de Primar General Nicușor DAN, prin împuternicit domnul Horia TOMESCU, și **Organizația Internațională pentru Migrație ("IOM")**, organizație parte a sistemului Națiunilor Unite, (în continuare denumită individual ca "**Parte**" și colectiv ca "**Părți**"),

Luând act de faptul că **Serviciul Integrare Multiculturală** este structura de specialitate a **PMB** care coordonează activitățile privind integrarea cetățenilor străini cu drept de ședere în România, persoanelor cu o formă de protecție internațională, cetățenilor străini care au dobândit sau redobândit cetățenia română (și au domiciliul în Municipiul București), altor categorii de cetățeni străini prezenți pe teritoriul său administrativ, a propriilor cetățeni cu trecut migrant (reintegrare în comunitate), membrilor lor de familie, cetățenilor români cu domiciliul în străinătate (diaspora), care doresc să se reîntoarcă în Municipiul București, rezidenți ai Municipiului București plecați în străinătate. Gestionează relația instituției cu cetățenii străini prezenți pe teritoriul său administrativ, cu cetățenii români cu trecut migrant, cu autoritățile centrale și locale cu atribuții în domeniu, precum și cu organizațiile internaționale, guvernamentale și neguvernamentale.

Luând act de faptul că **OIM** este dedicată principiului conform căruia migrația umană și reglementată aduce beneficii migranților și societății și că **OIM** acționează pentru a asista Statele Membre în gestionarea provocărilor migrației și înțelegerea problemelor de



effective respect of the human rights and well-being of migrants,

CONSCIOUS of the need for closer cooperation between Bucharest City Hall - Multicultural Integration Service and IOM in matters of common interest, and desirous of further enhancing and strengthening such cooperation,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

ARTICLE I

GENERAL PRINCIPLES OF COOPERATION

1. Within their respective mandates and subject to available resources, Bucharest Municipality through the Multicultural Integration Service and IOM shall act in close collaboration and hold consultations on all matters of common interest. To this end, the Parties shall consider the appropriate framework for such consultations as and when necessary.
2. Bucharest Municipality through the Multicultural Integration Service and IOM agree that the activities related to equal opportunities and treatment shall be coordinated, to the extent possible, in an effort to achieve the maximum cooperation and the elimination of unnecessary duplication between them, and that when common interests so dictate, either Party may request the cooperation of the other.
3. Each Party shall endeavour, in so far as possible and in compliance with its constituent instruments and decisions of its competent bodies, to respond favourably to such requests for cooperation in accordance with procedures to be mutually agreed upon.

ARTICLE II

EXCHANGE OF INFORMATION AND DOCUMENTATION

migrație, încurajează dezvoltarea socială și economică prin migrație și lucrează pentru respectarea efectivă a drepturilor omului și asigurarea bunăstării migranților,

CONȘTIENȚE de necesitatea unei cooperări mai strânse între **Serviciul Integrare Multiculturală – Primăria București și OIM** în probleme de interes comun, și dorind consolidarea și extinderea continuă a unei astfel de cooperări,

AU CONVENIT URMĂTOARELE

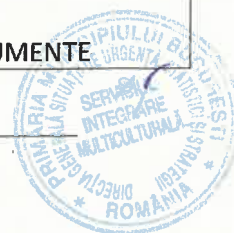
ARTICOLUL I

PRINCIPII GENERALE DE COOPERARE

1. În cadrul mandatelor lor și în funcție de resursele disponibile, **Municipiul București prin Serviciul Integrare Multiculturală și OIM** vor acționa în strânsă colaborare și vor organiza consultări cu privire la toate problemele de interes comun. În acest scop, cele două părți vor stabili consultări oricând este necesar.
2. **Municipiul București prin Serviciul Integrare Multiculturală și OIM** sunt de acord ca activitățile legate de domeniul integrării străinilor aflați cu ședere legală în România, acordării de sprijin persoanelor vulnerabile indiferent de statutul acestora să fie coordonate, în măsura în care este posibil, într-un efort de a obține cooperarea maximă și eliminarea dublării activităților, și că, atunci când interesele comune impun acest lucru, fiecare parte poate solicita cooperarea celeilalte.
3. Fiecare parte se va strădui, în măsura în care este posibil, și în conformitate cu instrumentele sale constitutive și deciziile organelor sale abilitate, să răspundă favorabil cererilor de cooperare formulate de cealaltă parte, în conformitate cu procedurile care urmează a fi stabilite de comun acord.

ARTICOLUL II

SCHIMBUL DE INFORMAȚII SI DOCUMENTE



1. Bucharest Municipality through the Multicultural Integration Service and IOM agree to exchange information and documentation in the public domain to the fullest extent possible on matters of common interest.
2. Where appropriate and subject to the necessary requirements, information and documentation relating to specific projects or programmes may also be exchanged between the Parties with a view to attaining better complementary action and effective coordination between the two Parties.

**ARTICLE III
JOINT ACTION**

1. Bucharest Municipality through the Multicultural Integration Service and IOM may, through special arrangements, decide to act jointly in the implementation of projects that are of common interest. Special arrangements shall define the modalities for the participation of each Party in such projects and shall determine the expenses payable by each of them.
2. Bucharest Municipality through the Multicultural Integration Service and IOM may, whenever they consider it desirable, set up commissions, committees or other technical or advisory bodies, on terms and conditions to be mutually agreed upon in each case, to advise them on matters of common interest.

**ARTICLE IV
AREAS OF COOPERATION**

Without prejudice to cooperation in additional fields, within their respective mandates and subject to the availability of resources, the Parties agree to consider the following areas for mutual cooperation:

- Development and implementation of initiatives in mutual areas of interest;

1. Municipiul București prin Serviciul Integrare Multiculturală și OIM sunt de acord să facă schimb de informații și documente publice în domenii de interes comun, în cea mai mare măsură posibilă.
2. După caz și ținând cont de restricțiile impuse de reglementările legale în materie, se pot schimba și informații referitoare la proiecte sau programe specifice în vederea unei mai bune realizări a obiectivelor și complementarității acțiunilor, respectiv în scopul coordonării efective a acțiunilor celor două Părți.

**ARTICOLUL III
ACȚIUNI COMUNE**

1. Municipiul București prin Serviciul Integrare Multiculturală și OIM prin intermediul unor acorduri speciale, decid să conlucreze pentru implementarea proiectelor de interes comun. Acordurile speciale ar trebui să definească modul de participare al fiecărei părți implicate în astfel de proiecte și ar trebui să determine cheltuielile care revin fiecărei părți.
2. Municipiul București prin Serviciul Integrare Multiculturală și OIM pot, de câte ori consideră că este necesar, să înființeze comisii, comitete sau alte organisme tehnice sau consultative, în baza unor termeni și condiții agreeate de comun acord pentru fiecare caz în parte, pentru a obține consilierea necesară în subiecte de interes comun.

**ARTICOLUL IV
DOMENII DE COOPERARE**

Fără a aduce atingere cooperării în domenii suplimentare și sub rezerva disponibilității resurselor, părțile convin să ia în considerare drept domenii de cooperare reciprocă următoarele:

- Dezvoltarea și implementarea de inițiative în domenii comune de interes finanțate din surse



- Data analysis and/or share information for development of studies, strategies, policies, etc. relevant to mutual areas of interest;
- Participation/organization of events, working groups, information campaigns, and other similar activities relevant to mutual areas of interest; and
- Cooperation between the Parties on the provision of assistance to beneficiaries

ARTICLE V

COOPERATION BETWEEN THE SECRETARIATS

Bucharest Municipality through the Multicultural Integration Service and IOM shall take appropriate measures to ensure effective cooperation and liaison between the two Parties

ARTICLE VI

IMPLEMENTATION OF THE AGREEMENT

Bucharest Municipality through the Multicultural Integration Service and IOM shall consult each other regularly on matters relating to this Agreement.

ARTICLE VII

SUPPLEMENTARY ARRANGEMENTS

Bucharest Municipality through the Multicultural Integration Service and IOM may enter into such supplementary arrangements for the purpose of cooperation and coordination as may be found desirable.

ARTICLE VIII CONFIDENTIALITY

All information including personal information which comes into the Parties' possession or knowledge in connection with this Agreement is to be treated as strictly confidential. No personal information shall be

naționale și/ sau internaționale;

- Analizarea și/sau schimbul de date în vederea elaborării de studii, strategii, politici etc în domeniile de interes comune.
- Participarea/organizarea de evenimente, grupuri de lucru, campanii de informare și alte activități similare relevante pentru domeniile de interes comun; și
- Cooperarea între părți în ceea ce privește acordarea de asistență beneficiarilor

ARTICOLUL V

COOPERAREA ÎNTRE PĂRȚI

Municipiul București prin Serviciul Integritate Multiculturală și OIM vor adopta măsurile necesare pentru a asigura cooperarea eficientă și legătura între cele două părți

ARTICOLUL VI

IMPLEMENTAREA ACORDULUI

Municipiul București prin Serviciul Integritate Multiculturală și OIM se vor consulta periodic cu privire la aspectele decurgând din implementarea prezentului acord de colaborare.

ARTICOLUL VII

ACORDURI ADIȚIONALE

Municipiul București prin Serviciul Integritate Multiculturală și OIM pot încheia, dacă cred de cuviință, și acorduri adiționale în scopul consolidării cooperării lor.

ARTICOLUL VIII CONFIDENȚIALITATE

Părțile vor urmări ca toate informațiile, inclusiv datele cu caracter personal, care intră în posesia sau cunoștința părților în legătură cu acest acord, vor fi tratate ca fiind strict confidențiale. Nicio informație personală nu va fi



communicated to any third party without the prior written approval of the person concerned. The Parties shall comply with the IOM Data Protection Principles (Annex A) in the event that they collect, receive, use, transfer or store any personal data in the performance of this Agreement. The obligations under this Article shall survive the expiration or termination of this Agreement.

ARTICLE IX INTELLECTUAL PROPERTY

This Agreement is not intended to create any new intellectual property rights. The Parties shall maintain any pre-existing intellectual property rights in regard to any documents, materials and other works used in or resulting from the activities under this Agreement.

ARTICLE X STATUS OF IOM

Nothing in or relating to the Agreement shall be deemed a waiver, express or implied, of any of the privileges and immunities of the International Organization for Migration as an intergovernmental organization.

ARTICLE XI DISPUTE RESOLUTION

1. Any dispute, controversy or claim arising out of or in relation to this Agreement, or the breach, termination or invalidity thereof, shall be settled amicably by negotiation between the Parties.
2. The IOM is an integral part of the United Nations and, as such, is granted certain privileges and immunities under international law; it also has privileges and immunities under bilateral agreements with individual countries. All such privileges and immunities are expressly if ratified or recognized by Romanian legislation in force.

comunicată unei terțe părți fără acordul prealabil în scris a persoanei în cauză. Principiile OIM (Anexa A) privind protecția datelor se aplică în cazul în care părțile colectează, primesc, folosesc, transferă sau stochează orice date cu caracter personal în vederea implementării în comun a proiectelor, inclusiv după încetarea aplicabilității prezentului acord.

ARTICOLUL IX PROPRIETATE INTELECTUALĂ

Acest acord nu este destinat să creeze noi drepturi de proprietate intelectuală. Părțile vor menține orice drepturi de proprietate intelectuală preexistente cu privire la orice documente, materiale și alte lucrări utilizate în sau care rezultă din activitățile în temeiul prezentului Acord.

ARTICOLUL X STATUTUL OIM

Prevederile prezentului acord sau în legătura cu acesta nu pot fi considerate ca reprezentând renunțarea, expresă sau implicită, la privilegiile și imunitățile de care OIM beneficiază ca organizație internațională interguvernamentală potrivit propriului statut juridic.

ARTICOLUL XI SOLUȚIONAREA DISPUTELOR

1. Orice litigiu, controversă sau revendicare care decurge din sau în legătură cu prezentul acord, ori încălcarea, încetarea valabilității sau nulitatea acestuia vor fi soluționate pe cale amiabilă, prin negociere între părți.
2. OIM este parte integrantă a Națiunilor Unite și, ca atare, i se acordă anumite privilegii și imunități conform dreptului internațional; are, de asemenea, privilegii și imunități în baza acordurilor bilaterale cu țări individuale. Toate aceste privilegii și imunități sunt rezervate în mod expres dacă sunt ratificate sau recunoscute de legislația română în vigoare.

ARTICOLUL XII



<p style="text-align: center;">ARTICLE XII ENTRY INTO FORCE, AMENDMENTS AND DURATION</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. This Agreement shall enter into force on the date of its signature by the duly authorized representatives of the Parties and will last 15 years. 2. This Agreement may be amended by mutual consent of the Parties. The proposed amendment should be made in writing to the other Party and shall enter into force upon its acceptance in writing by the Parties. 3. Either of the parties may terminate this Agreement by giving 6 (six) months' written notice to the other Party. <p>IN WITNESS WHEREOF, the undersigned representatives of the Bucharest Municipality through the Multicultural Integration Service and of IOM have signed the present Agreement.</p> <p>Signed in duplicate in English and Romanian on the dates and at the places indicated below.</p>	<p style="text-align: center;">INTRAREA ÎN VIGOARE, MODIFICAREA ȘI DURATA</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Prezentul acord va intra în vigoare la data semnării acestuia de către reprezentanții legali ai celor două Părți și va avea o durată de 15 ani. 2. Prezentul acord poate fi modificat prin acordul părților. Amendamentele se realizează în scris și intră în vigoare la data semnării acestora în scris de către Părți. 3. Oricare dintre părți poate notifica intenția încetării aplicării prezentului acord, prin notificarea scrisă, adresată cu cel puțin șase luni înainte celeilalte părți. <p>Drept urmare, reprezentanții Municipiului București prin Serviciul Integrare Multiculturală și OIM au semnat prezentul Acord de colaborare.</p> <p>Semnat în două exemplare, în limba română și engleză, la data și locul indicate mai jos.</p>
--	--

For and on behalf of
Bucharest Municipality - Multicultural Integration Service

Pentru și din partea
Municipiul București, Serviciul Integrare Multiculturală

Signature / Semnătură

Nicușor DAN

Primar General

Data/Date: _____ 2022

Locul/Place: Bucuresti

For and on behalf of
IOM Romania

Pentru și din partea
OIM, Misiunea din România

Signature / Semnătură

Mircea MOCANU

Șef al Misiunii OIM din România

Data/Date: _____ 2022

Locul/Place: București



Instrucțiuni

ORGANIZATIA INTERNAȚIONALĂ PENTRU MIGRAȚIE

PRINCIPIILE DE PROTECȚIE A DATELOR OIM

1. Colectarea de date legală și corectă

Datele cu caracter personal trebuie să fie prelucrate în mod legal și corect în raport cu persoanele vizate după obținerea consimțământului acestora.

2. Principiul limitării scopului

Trebuie ca scopul pentru care datele personale sunt colectate și procesate să fie unul specific și legitim, la fel și informarea persoanelor vizate în legătură cu acest scop. Datele personale se utilizează doar în scopul numit, în afară de cazul în care persoanele vizate își dau consimțământul pentru o utilizare ulterioară, în acord cu scopul inițial.

3. Calitatea datelor

Datele cu caracter personal obținute trebuie să fie adecvate, relevante și limitate la ceea ce este necesar în raport cu scopul colectării și prelucrării de date. Operatorii de date trebuie să asigure corectitudinea și actualitatea datelor cu caracter personal de care dispun.

4. Obținerea consimțământului

Se impune obținerea consimțământului persoanelor vizate în momentul colectării de date sau ulterior, într-un timp cât mai scurt, luându-se în considerare condiția și capacitatea legală a unor grupuri și indivizi vulnerabili. În cazul unor circumstanțe excepționale care împiedică obținerea consimțământului, e necesar ca persoanei vizate să îi fie puse la dispoziție informații suficiente pentru ca aceasta să înțeleagă scopul pentru care datele sale cu caracter personal sunt colectate și prelucrate.

5. Transferul de date către terțe părți

Datele cu caracter personal pot fi transferate unor terțe părți doar cu consimțământul explicit al persoanei vizate având în vedere scopul specific pentru care datele au fost obținute, sub garanția protecției confidențialității datelor și respectării drepturilor și intereselor persoanei vizate. Se impune ca aceste trei condiții de transfer al datelor să fie garantate în formă scrisă.



6. Respectarea confidențialității

Se impune respectarea confidențialității datelor cu caracter personal în fiecare etapă a colectării și prelucrării de date, iar garantarea acestei condiții trebuie făcută în formă scrisă. Personalul din cadrul OIM și a părților terțe, căruia îi este autorizat accesul și prelucrarea datelor cu caracter personal, sunt astfel obligați de principiul dat.

7. Accesul la date și transparența

Persoanelor vizate li se va oferi oportunitatea de acces și verificare a datelor cu caracter personal colectate de la aceștia, dat fiind faptul că scopul specific nu este astfel viciat. Operatorii de date vor aplica o politică de lucru generală prin care se va asigura receptivitatea față de persoanele vizate în ceea ce privește dezvoltarea practicilor și a politicilor legate de datele cu caracter personal colectate de la acestea.

8. Securitatea datelor

Se impune ca datele cu caracter personal să fie păstrate în siguranță, prin instrumente tehnice și organizaționale și să fie protejate, prin măsuri rezonabile și adecvate, împotriva distrugerii accidentale sau ilicite sau a pierderii accidentale, modificării, divulgării sau accesului neautorizat. Măsurile de salvagardare subliniate în politicile și instrucțiunile OIM trebuie aplicate în colectarea și prelucrarea datelor cu caracter personal.

9. Stocarea datelor

Datele cu caracter personal se vor stoca atât timp cât este necesar și se vor distruge sau trece sub anonimat imediat ce scopul specific pentru care datele au fost colectate și procesate a fost îndeplinit.

10. Aplicarea principiilor

Principiile de față vor fi aplicate atât înregistrărilor în format electronic cât și pe suport de hârtie, și pot fi suplimentate cu măsuri de protecție adiționale, în dependență inter alia de sensibilitatea datelor cu caracter personal. Aceste principii nu se vor aplica datelor fără caracter personal.

11. Proprietatea datelor personale

OIM își va asuma dreptul la proprietate pentru datele cu caracter personal colectate direct de la persoanele vizate sau colectate în numele organizației, cu excepția cazului în care este convenit altfel, în formă scrisă, cu o terță parte.



12. Supraveghere, conformitate și remedieri interne

Un organism independent va fi desemnat pentru a supraveghea implementarea acestor principii și pentru a examina orice reclamații, iar entitățile desemnate ca puncte de contact în domeniul protecției datelor vor sprijini în formare și monitorizare. Vor fi luate măsuri pentru a remedia orice colectare și prelucrare ilegală a datelor, precum și a încălcării drepturilor și intereselor persoanelor vizate.

13. Excepții

Intenția de a prevedea o derogare de la aceste principii trebuie să fie în primul rând înaintată pentru aprobare Departamentului Afaceri Juridice al OIM, precum și unităților/departamentelor relevante din cadrul Sediului Central OIM.





PRIMĂRIA MUNICIPIULUI BUCUREȘTI

Primar General

Nr. 137329 / 22-09 2022

REFERAT DE APROBARE

privind aprobarea Acordului de colaborare între Municipiul București și Organizația Internațională pentru Migrație, precum și împuternicirea expresă a Primarului General al Municipiului București în vederea semnării acestuia și a tuturor actelor aferente procesului de accesare a fondurilor externe nerambursabile pe componenta azil, migrație și integrare

Luând act de faptul că Organizația Internațională pentru Migrație (OIM) este dedicată principiului conform căruia migrația umană și reglementată aduce beneficii migranților și societății și că OIM acționează pentru a asista Statele Membre ONU în gestionarea provocărilor migrației și înțelegerea problemelor de migrație, încurajează dezvoltarea socială și economică prin migrație și lucrează pentru respectarea efectivă a drepturilor omului și asigurarea bunăstării migranților.

Reținând faptul că Primăria Municipiului București (PMB) este prima autoritate publică din regiune care a înființat o structură de specialitate în vederea gestionării migrației sub toate formele sale, după modelul Departamentului pentru Probleme de Integrare și Diversitate din cadrul Primăriei orașului Viena, și care după înființarea Serviciului Integrare Multiculturală (SIM)¹ devine sursă de bune practici și schimb de experiență între municipalități pe axa București – Viena în domeniu, structură creată la solicitarea și cu sprijinul nemijlocit al Comisiei Europene și Consiliul Europei,

Luând în considerare contextul actual generat de conflictul din Ucraina, precum și nevoile identificate în rândul cetățenilor ucraineni aflați în România, Primăria Municipiului București este activ implicată în gestionarea fluxului masiv de migranți, inclusiv prin *Serviciul Integrare Multiculturală-DGSUSS (SIM)* care oferă servicii de suport, informare, consiliere și îndrumare în vederea integrării în comunitatea locală a tuturor persoanelor cu trecut migrant, inclusiv cetățenilor ucraineni și non-ucraineni proveniți din zona de conflict. De la declanșarea conflictului din Ucraina numărul persoanelor consiliate de SIM este într-o dinamică creștere. Cetățenii ucraineni și non-ucraineni proveniți din zona conflictului din Ucraina sunt consiliați de SIM în limba rusă atât telefonic, dar mai ales cu prezență fizică la sediul PMB.

În vederea gestionării eficiente a valului masiv de migranți din Ucraina la nivelul Municipiului București, Serviciul Integrare Multiculturală-DGSUSS colaborează cu MAI-IGI, ANOFM, ISMB, CMBCCI, OIM, UNHCR, CNRR, etc.

Având în vedere strânsa colaborare dintre OIM și PMB în domeniul migrației, schimbului de bune practici și acordării de asistență persoanelor vulnerabile, Serviciul

¹ Fosta Direcție Integrare Străini și Diversitate (2016 – 2018)

Integrare Multiculturală-DGSUSS a identificat posibilitatea accesării de fonduri externe nerambursabile (care pot fi utilizate exclusiv pentru integrarea în comunitatea locală a migranților) de către Primăria Municipiului București pe componenta **azil, migrație și integrare**. Fondurile nerambursabile provin de la Organizația Internațională pentru Migrație – partener strategic al Serviciului Integrare Multiculturală-DGSUSS.

OIM în cooperare cu Departamentul pentru Situații de Urgență din cadrul Ministerului Afacerilor Interne derulează o serie de inițiative menite să faciliteze accesul acestora la asistență (sprijin material, sprijin medical, organizarea de activități socio-culturale, sprijin în accesarea pieței muncii, etc) și la serviciile acordate la nivelul administrației locale.

În acest sens, OIM România dispune de resurse financiare, dar și umane prin intermediul mai multor programe finanțate de statele membre ale Organizației, care pot fi folosite în sprijinul intervențiilor realizate de administrațiile locale.

Acordul de colaborare între PMB și OIM reprezintă cadrul legal în baza căruia se poate intensifica colaborarea între cele două Părți. SIM și OIM vor conlucra pentru implementarea proiectelor de interes comun, dezvoltarea și implementarea de inițiative în domenii comune de interes finanțate din surse naționale și/ sau internaționale, analizarea și/ sau schimbul de date în vederea elaborării de studii, strategii, politici etc. în domeniile de interes comune, vor participa și/ sau organiza evenimente, grupuri de lucru, campanii de informare etc. în domeniile de interes comune. Vor încheia, la necesitate, și acorduri adiționale în scopul consolidării colaborării și identificării de oportunități inclusiv pe componenta de accesare de fonduri externe nerambursabile în domeniul migrației, respectării drepturilor omului și integrării migranților în comunitatea locală.

Având în vedere prevederile art. 136 alin.(8) Ordonanța de Urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare și ținând cont de cele expuse mai sus, propunem spre analiză, dezbatere și aprobare Consiliului General al Municipiului București, proiectul de hotărâre privind aprobarea Acordului de colaborare între Municipiul București și Organizația Internațională pentru Migrație, precum și împuternicirea expresă a Primarului General al Municipiului București în vederea semnării acestuia și a tuturor actelor aferente procesului de accesare a fondurilor externe nerambursabile pe componenta azil, migrație și integrare ce fac obiectul Acordului menționat anterior.

PRIMAR GENERAL

Nicusor DAN



**Avizat,
Direcția Juridic
Director executiv,
Adrian IORDACHE**





PRIMĂRIA MUNICIPIULUI BUCUREȘTI

Direcția Generală Management Proiecte cu Finanțare Externă
Serviciul Integrare Multiculturală

Nr. OGMPPE 47443 / 16.09. 2022

RAPORT DE SPECIALITATE

comun

al Serviciului Integrare Multiculturală din cadrul Direcției Generale Situații de
Urgență Statistici și Strategii

și

al Direcției Generale Management Proiecte cu Finanțare Externă

**privind aprobarea Acordului de colaborare între Municipiul București și Organizația
Internațională pentru Migrație, precum și împuternicirea expresă a Primarului
General al Municipiului București în vederea semnării acestuia și a tuturor actelor
afereente procesului de accesare a fondurilor externe nerambursabile pe
componenta azil, migrație și integrare**

Luând act de faptul că Organizația Internațională pentru Migrație (OIM) este dedicată principiului conform căruia migrația umană și reglementată aduce beneficii migranților și societății și că OIM acționează pentru a asista Statele Membre ONU în gestionarea provocărilor migrației și înțelegerea problemelor de migrație, încurajează dezvoltarea socială și economică prin migrație și lucrează pentru respectarea efectivă a drepturilor omului și asigurarea bunăstării migranților,

Reținând faptul că Primăria Municipiului București (PMB) este prima autoritate publică din regiune care a înființat o structură de specialitate în vederea gestionării migrației sub toate formele sale, după modelul Departamentului pentru Probleme de Integrare și Diversitate din cadrul Primăriei orașului Viena, și care după înființarea Serviciului Integrare Multiculturală (SIM)¹ devine sursă de bune practici și schimb de experiență între municipalități pe axa București – Viena în domeniu, structură creată la solicitarea și cu sprijinul nemijlocit al Comisiei Europene și Consiliul Europei,

Luând în considerare contextul actual generat de conflictul din Ucraina, precum și nevoile identificate în rândul cetățenilor ucraineni aflați în România, Primăria Municipiului București este activ implicată în gestionarea fluxului masiv de migranți, inclusiv prin *Serviciul Integrare Multiculturală-DGSUSS (SIM)* care oferă servicii de suport, informare, consiliere și îndrumare în vederea integrării în comunitatea locală a tuturor persoanelor cu trecut migrant, inclusiv cetățenilor ucraineni și non-ucraineni proveniți din zona de conflict. De la declanșarea conflictului din Ucraina numărul persoanelor consiliate de SIM este într-o dinamică creștere. Cetățenii ucraineni și non-ucraineni proveniți din zona conflictului din Ucraina sunt consiliați de SIM în limba rusă atât telefonic, dar mai ales cu prezență fizică la sediul PMB.

¹ Fosta Direcție Integrare Străini și Diversitate (2016 – 2018)

În vederea gestionării eficiente a valului masiv de migranți din Ucraina la nivelul Municipiului București, Serviciul Integrare Multiculturală-DGSUSS colaborează cu MAI-IGI, ANOFM, ISMB, CMBCCI, OIM, UNHCR, CNRR, etc.

Având în vedere strânsa colaborare dintre OIM și PMB în domeniul migrației, *schimbului de bune practici și acordării de asistență persoanelor vulnerabile*, Serviciul Integrare Multiculturală-DGSUSS a identificat posibilitatea accesării de fonduri externe nerambursabile (care pot fi utilizate exclusiv pentru integrarea în comunitatea locală a migranților) de către Primăria Municipiului București pe componenta **azil, migrație și integrare**. Fondurile nerambursabile provin de la Organizația Internațională pentru Migrație – partener strategic al Serviciului Integrare Multiculturală-DGSUSS.

OIM în cooperare cu Departamentul pentru Situații de Urgență din cadrul Ministerului Afacerilor Interne derulează o serie de inițiative menite să faciliteze accesul acestora la asistență (sprijin material, sprijin medical, organizarea de activități socio-culturale, sprijin în accesarea pieței muncii, etc) și la serviciile acordate la nivelul administrației locale.

În acest sens, OIM România dispune de resurse financiare, dar și umane prin intermediul mai multor programe finanțate de statele membre ale Organizației, care pot fi folosite în sprijinul intervențiilor realizate de administrațiile locale.

Acordul de colaborare între PMB și OIM reprezintă cadrul legal în baza căruia se poate intensifica colaborarea între cele două Părți. SIM și OIM vor conlucra pentru implementarea proiectelor de interes comun, dezvoltarea și implementarea de inițiative în domenii comune de interes finanțate din surse naționale și/ sau internaționale, analizarea și/ sau schimbul de date în vederea elaborării de studii, strategii, politici etc. În domeniile de interes comune, vor participa și/ sau organiza evenimente, grupuri de lucru, campanii de informare etc. În domeniile de interes comune. Vor încheia, la necesitate, și acorduri adiționale în scopul consolidării colaborării și identificării de oportunități inclusiv pe componenta de accesare de fonduri externe nerambursabile în domeniul migrației, respectării drepturilor omului și integrării migranților în comunitatea locală.

Având în vedere prevederile art. 136 alin.(8) Ordonanța de Urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare și ținând cont de cele expuse mai sus, propunem spre analiză, dezbateră și aprobare de către Consiliul General al Municipiului București, proiectul de hotărâre **privind aprobarea Acordului de colaborare între Municipiul București și Organizația Internațională pentru Migrație, precum și împuternicirea expresă a Primarului General al Municipiului București în vederea semnării acestuia și a tuturor actelor aferente procesului de accesare a fondurilor externe nerambursabile pe componenta azil, migrație și integrare ce fac obiectul Acordului menționat anterior.**

**Direcția Generală Situații de Urgență,
Statistici și Strategii**

Cătălin Ion ZOICAN



**Direcția Generală Management Proiecte
cu Finanțare Externă,**

Svetlana GOMBOS



Serviciul Integrare Multiculturală,

Irina DUMITRESCU



Întocmit,
1 exemplar original